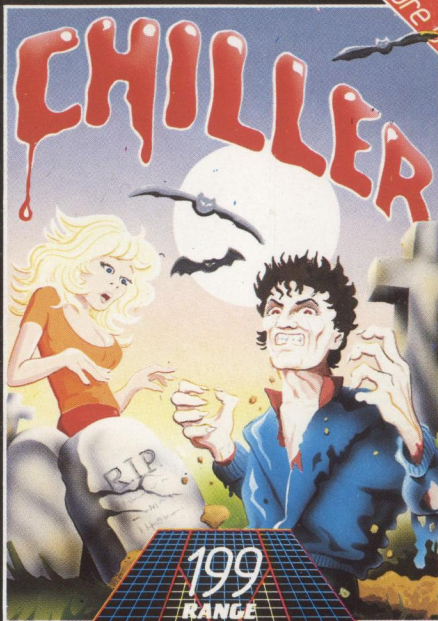


FIVE astonishing screens with multi levels.

MASTERTRONIC



MASTERTRONIC

fast loader
Commodore 64

IC 0036

traduzione a l'interno

La traduzione esta dentro

LOADING INSTRUCTIONS

Hold down SHIFT and press RUN/STOP.

The program code, graphic representation and artwork are the copyright of Mastertronic and may not be reproduced, stored, hired or broadcast in any form whatsoever without the written permission of Mastertronic. All rights reserved.

COMMODORE 64

traduzione alla interno

übersetzt

CHILLER

The Aim of the Game

FIVE astonishing screens with multi levels.

It is a dark still night, the full moon is shining eerily and the atmosphere is electric. Your heart beats quickly.

You are the JACKEL and you are metamorphosising into a werewolf. You howl at the moon and she fills you with immortal power. You know your task and you will be loyal to the ghouls of DEATH VALLEY.

Your aim is to rescue your girlfriend who fled in terror into a HOUSE OF THE UNDEAD! Can you save her before the demons of HELL get to her?

JOYSTICK OR KEYBOARD

Keys: Z = Left C = Right Shift = Jump

Unauthorised Copying, Lending or Hiring is prohibited

© Mastertronic Limited

1984

Made In Great Britain

Design & Artwork: Words & Pictures Ltd., London.



INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Rembobinez la cassette tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT. Enfoncez puis relâchez la touche RUN/STOP. Appuyez sur la touche PLAY de la platine.

Au coeur d'une troublante nuit de pleine lune, l'atmosphère est électrique et votre coeur bat la chamade.

Vous êtes le chacal qui se métamorphose en loup-garou.

Vous hurlez à la lune qui vous confère un pouvoir immortel. Vous connaissez votre devoir et vous êtes tout dévoué aux vampires de la VALLEE DE LA MORT.

Votre but est de sauver votre petite amie terrorisée qui s'est enfuie dans la MAISON DES NON-MORTS!

Pourrez-vous la sauver avant que les démons de l'ENFER ne l'atteignent!!!

Manche à balai ou clavier de commande.

Tous droits de reproduction, prêt ou location strictement réservés.



ISTRUZIONI PER IL CARICAMENTO

Riavvolgere la cassette tenendo premuto SHIFT. Premere e rilasciare RUN-STOP. Premere PLAY sul registratore.

È una notte tenebrosa e immobile, la luna piena diffonde una luce misteriosa, l'atmosfera è tesa. Il cuore ti batte forte.

Sei lo sciacallo e ti stai trasformando in licantropo. Il tuo ululato sale fino alla luna, che ti infonde il potere immortale. Tu conosci la tua missione, e sarai fedele ai demoni della Valle della Morte.

Il tuo scopo è di salvare la tua ragazza, che è scappata terrorizzata nella Casa dei Vivi.

Riuscirai a salvarla dall'Inferno prima dei demoni?

Joystick o tastiera.

Son vietati la riproduzione, il prestito o il noleggio non autorizzati.



INSTRUCCIONES DE CARGA

Rebobina la cinta mientras mantiene apretado la tecla SHIFT. Apreta y suelta la tecla RUN-STOP. Apreta PLAY en el magnetofón.

Es una noche oscura y tranquila, la luna llena está brillando de una manera fantástica y la atmósfera está cargada de electricidad. Su corazón late rápidamente.

Usted es un chacal y está metamorfoseando en ser humano transformado en lobo.

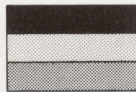
Da aullidos hacia la luna y ella le llena con un poder immortal. Sabe lo que es su deber y será leal a los necrófagos de la VALLE DE LA MUERTE.

Su único propósito es de salvar a su novia que huyó aterrorizada en una CASA DE MUERTOS VIVIENTES!

Conseguirá salvarla de los demonios de infierno?!?!

Palanca de gobierno o teclado.

El copiar o el alquilar desautorizados está prohibido.



ZUM EINSPEICHERN

Alle Patronen aus dem C.64 nehmen. Kassette zurückschulen. SHIFT-Taste niederhalten und dabei die RUN/STOP-Taste drücken und dann loslassen. Abspieltaste auf dem Bandgerät drücken.

Dunkel ist's, der Mond scheint helle . . . Eine unheimliche Nacht. Die Luft ist geladen. Dein Herz schlägt schneller.

Du bist der Schakal (JACKAL) und verwandelst dich in einen Werwolf.

Du heulst den Mond an, der dir Unsterblichkeit verleiht. Du bist dir deiner Aufgabe bewusst und folgst treu den leichenverzehrenden Dämonen des Todestals (DEATH VALLEY).

Du mußt deine Freundin retten, die in ihrem Schrecken in ein Gespensterhaus (HOUSE OF THE UNDEAD) geflohen ist!

Kannst du sie noch retten, bevor die Dämonen aus der Hölle (HELL)?!?!?!?

Für Knüppel oder Tastatur.

Vervielfältigung, Verleih, Vermietung ohne ausdrückliche Genehmigung nicht gestattet.